

SCUOLA DI BIBLISTICA • CORSO: GRECO BIBLICO 3
LEZIONE 13

I pronomi riflessivi greci “Me stesso”, “te stesso” e così via

di GIANNI MONTEFAMEGLIO

I PRONOMI RIFLESSIVI							
PER- SONA	CASO	SINGOLARE			PLURALE		
		MASCHILE	FEMMINILE	NEUTRO	MASCHILE	FEMMINILE	NEUTRO
1 ^a		Me stesso	Me stessa		Noi stessi	Noi stesse	
	Gen.	ἐμαυτοῦ	ἐμαυτῆς		ἐαυτῶν	ἐαυτῶν	
	Dat.	ἐμαυτῶ	ἐμαυτῇ		ἐαυτοῖς	ἐαυταῖς	
	Acc.	ἐμαυτόν	ἐμαυτήν		ἐαυτούς	ἐαυτάς	
2 ^a		Te stesso	Te stessa		Voi stessi	Voi stesse	
	Gen.	σεαυτοῦ	σεαυτῆς		ἐαυτῶν	ἐαυτῶν	
	Dat.	σεαυτῶ	σεαυτῇ		ἐαυτοῖς	ἐαυταῖς	
	Acc.	σεαυτόν	σεαυτήν		ἐαυτούς	ἐαυτάς	
3 ^a		Lui stesso	Lei stessa		Loro stessi	Loro stesse	
	Gen.	ἐαυτοῦ	ἐαυτῆς	ἐαυτοῦ	ἐαυτῶν	ἐαυτῶν	ἐαυτῶν
	Dat.	ἐαυτῶ	ἐαυτῇ	ἐαυτῶ	ἐαυτοῖς	ἐαυταῖς	ἐαυτοῖς
	Acc.	ἐαυτόν	ἐαυτήν	ἐαυτό	ἐαυτούς	ἐαυτάς	ἐαυτά

Si noti **la mancanza del nominativo** in questi paradigmi. La ragione è che **l'idea riflessiva si può esprimere solo nei casi obliqui**.

L'intensivo “io stesso”, “tu stesso” e così via si esprime con αὐτός.

αὐτός – “Io stesso”						
CASO	SINGOLARE			PLURALE		
	MASCHILE	FEMMINILE	NEUTRO	MASCHILE	FEMMINILE	NEUTRO
Nom.	αὐτός	αὐτή	αὐτό	αὐτοί	αὐταί	αὐτά
Gen.	αὐτοῦ	αὐτῆς	αὐτοῦ	αὐτῶν	αὐτῶν	αὐτῶν
Dat.	αὐτῶ	αὐτῇ	αὐτῶ	αὐτοῖς	αὐταῖς	αὐτοῖς
Acc.	αὐτόν	αὐτήν	αὐτό	αὐτούς	αὐτάς	αὐτά